

Julien

HÔTEL RESTAURANT & SPA

Les belles randonnées



Avec la complicité du Club Vosgien



LES VOSGES

Un paradis pour les randonneurs



Le Club Vosgien a été créé en 1872 et a été reconnu d'utilité publique le 30 décembre 1879.

La Fédération du Club Vosgien regroupe 117 associations et 33 000 membres pour s'initier et pratiquer la randonnée, la marche nordique, la marche d'orientation et des activités hivernales (raquettes et ski). Ses missions :

- **La promotion et le développement** de la randonnée pédestre et autres activités de pleine nature.
- **L'entretien et le balisage** de plus de 20 000 km de sentiers dans le massif des Vosges (Alsace, Lorraine, Franche-Comté).
- **La réalisation d'aménagements et l'entretien** d'équipements touristiques tels que refuges, abris, bancs, tables d'orientation et portiques d'information.
- **La protection et la valorisation** de la nature, des paysages et du patrimoine.

Fouday et l'Hôtel Julien, sont idéalement situés au cœur du massif Vosgien, dans la Haute Vallée de la Bruche. Des sites comme le Donon, lieu de culte celtique, ou le Champ du Feu qui s'impose comme le sommet du département du Bas-Rhin, sont facilement accessibles et forment le but de très belles randonnées. Chaque randonneur peut définir lui-même son itinéraire en fonction de sa forme physique.



Toute l'équipe de l'Hôtel Julien, en complicité avec la Fédération du Club Vosgien, vous souhaite un excellent séjour au cœur des Vosges et de magnifiques découvertes sur ses sentiers !



UN JOUR DE SENTIER = 8 JOURS DE SANTÉ !

Vous pourrez trouver sur le site www.club-vosgien.com de nombreuses cartes de randonnées et itinéraires balisés de la région.

DÉPARTS DE L'HÔTEL

- | | | |
|----|---|-------|
| 1 | NOUVEAU "Entre deux eaux" | P. 6 |
| 2 | Le circuit "Oberlin" | P. 8 |
| 3 | Le circuit "Chemin de la Folie" | P. 9 |
| 4 | Le circuit du "Reposoir" | P. 10 |
| 5 | Le circuit des "Cerisiers" | P. 11 |
| 6 | Sur les traces des seigneurs de Rathsamhausen | P. 12 |
| 7 | Sur les hauteurs du Ban de la Roche | P. 14 |
| 8 | Balade vers la ferme du Promont | P. 16 |
| 9 | Balade de Blancherupt | P. 18 |
| 10 | Fouday et le Champ du Feu | P. 20 |

DÉPARTS ENTRE 5 & 15 KM DE L'HÔTEL

- | | | |
|----|--|-------|
| 11 | Le sentier historique du drapeau | P. 22 |
| 12 | Le Nideck | P. 24 |
| 13 | Le site des deux Donon | P. 26 |
| 14 | Le sentier du patrimoine mennonite de Salm | P. 28 |
| 15 | Colroy-la-Roche : le sentier de découverte de la forêt | P. 29 |
| 16 | Le Climont par le Hang | P. 30 |
| 17 | Plaine et la Chatte Pendue | P. 32 |
| 18 | Balade du Champ du Feu et le sentier Edelweiss | P. 34 |





12

Cascade du Nideck

Strasbourg

Mutzig

Oberhaslach

Niederhaslach

Urmatt

D1420

Russ

Grendelbruch

Rosheim

Rocher de Mutzig

Bruche

Schirmeck

Rothau Le Struthof

Ottrott

Natzwiller

Col de la Perheux

7

Waldersbach

Cascade de la Serva

La Rothlach

2

La Serva

10

Le Hohwald

Barr

Belmont

Champ du Feu (Tour)

Mittelbergheim

Bellefosse

8

18

Col du Kreuzweg

Andlau

Col de la Charbonnière

Itterswiller

Château de la Roche

Ranrupt

Col de Steige

Steige

Villé

Blienschwiller

Dambach-la-Ville

Climont

Gliesen

D 1422

Entre deux Eaux

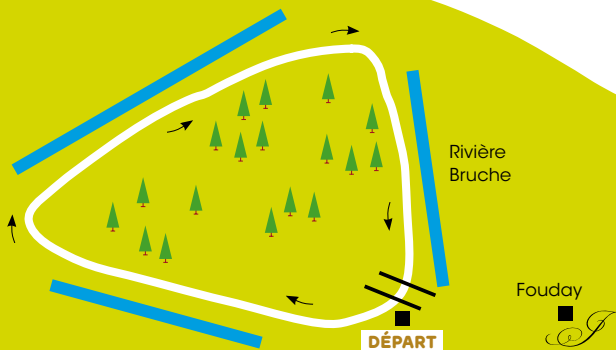
NOUVEAU

DÉPART DE L'HÔTEL

Dans l'enceinte du parc de l'hôtel Julien, cette balade en boucle longue en permanence la rivière « **La Bruche** ». Idéal pour une petite balade à plat, pour le footing ou pour se détendre sur un banc et regarder La Bruche couler...



Départ de la petite passerelle à côté de l'étang dans le parc de l'hôtel.

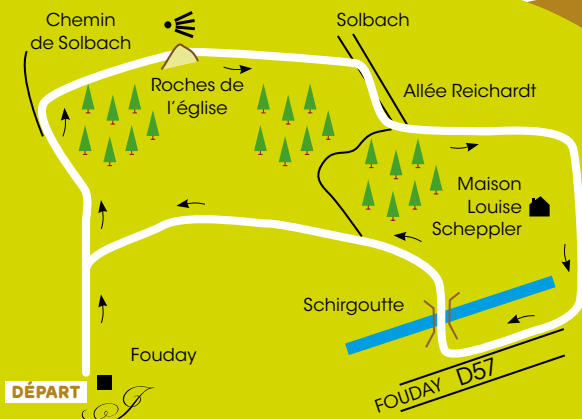
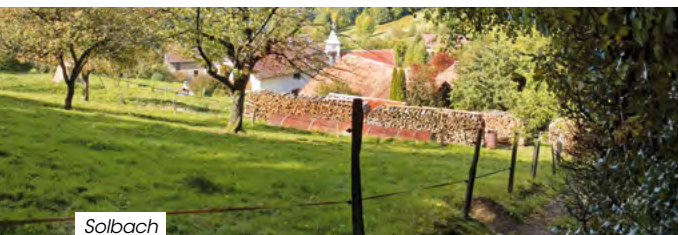




Le circuit "Oberlin"

DÉPART DE L'HÔTEL

Laissons l'église et le cimetière sur notre droite. Empruntons, à gauche le chemin de Solbach puis à droite, prenons un sentier herbeux qui conduit à **la Roche de l'Église, d'où un panorama unique s'étend à nos pieds**. Le sentier traverse ensuite un pâturage et aboutit à l'Allée Reichardt. Descendons cette allée jusqu'au virage en épingle à cheveux et l'on prendra à gauche un chemin plat. Le chemin continue jusqu'au hameau du Trouchy. Après avoir franchi un petit pont, descendons la route départementale qui longe la Chirgoutte. **Nous arrivons au « Haut Pré », lieu-dit surnommé parfois « la Riviera » à cause de son microclimat.** On arrive au talus du Bohy qui se transforme en chemin creux entre le Mont St-Jean et le mur du cimetière de l'église de Fouday.



Le circuit du “Chemin de la Folie”

DÉPART DE L'HÔTEL

Cette randonnée d'une durée de deux heures 15 minutes flâne sur le ban de trois communes, Fouday, Solbach et Rothau. Après l'église de Fouday, une maison datant de 1757 attire notre attention. Elle date d'avant l'arrivée du Pasteur Oberlin. L'itinéraire quitte le village de Fouday et emprunte le « Chemin de la Folie ».

Un spectaculaire viaduc en pierres de taille permet au chemin de fer de traverser la vallée. Le cheminement continue sous les frondaisons de diverses essences d'arbres et passe devant la Place aux Ours. En prenant quelque altitude, l'itinéraire emprunte maintenant le chemin de niveau qui vient de Rothau. Quelques belles échappées sur la haute vallée de la Bruche. Reprenons notre souffle à La Roche de L'Église en admirant le beau panorama qui s'offre à nos yeux. Un parcours nature, qui permet de découvrir les charmes de la région.

UNE PARTIE DE PÊCHE DANS LA BRUCHE

De mai à fin septembre, prenez des cours de pêche dans la Bruche avec Eric Vincent, professeur de pêche. Demandez ses coordonnées à l'accueil.



Le circuit du “Reposoir”

DÉPART DE L'HÔTEL

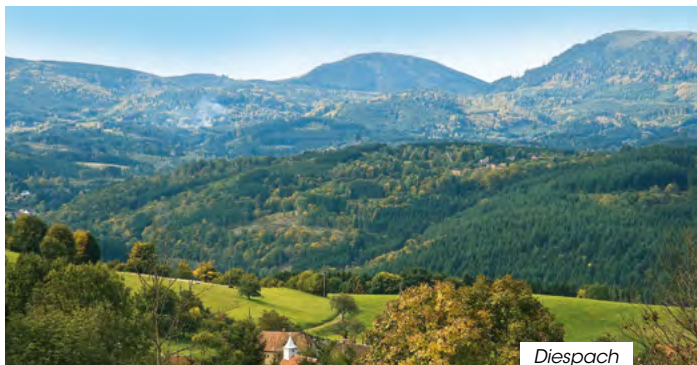
Une randonnée de deux heures, à travers bois et pâturages.

Le passé industriel de Fouday est marqué notamment par une ancienne fabrique de ruban de soie, créée par Daniel Legrand citoyen suisse à la demande du Pasteur Oberlin. À la bordure du village, d'anciennes fermes, et des prés maintenant abandonnés. De magnifiques arbres « douglas » bordent une vaste allée, avant que le sentier ne s'engage sur la pente à travers des bois variés. Une clairière marque l'endroit de Bettragoutte. Il reste deux anciennes fermes. Ayant atteint le point culminant de la randonnée, un magnifique panorama s'offre à nos yeux. En redescendant vers Fouday, l'on passe devant le « Reposoir », endroit planté d'arbres, qui servait d'abri au bétail contre le soleil.



Le circuit des “Cerisiers”

NOUVEAU



Diespach

DÉPART DEVANT L'HÔTEL

(CÔTÉ ROUTE, PRENDRE L'ESCALIER)

Jalonné de légendes et belles histoires, il vous mènera de la petite chapelle de Diespach à la Côte du Cerisier avec une superbe vue sur Solbach, Waldersbach et Belmont, le village le plus élevé du Bas-Rhin.

Vous pouvez prolonger cette balade par la randonnée N°10.



Café de la Promenade
6, rue Principale Diespach, 67420 Plaine
Tél. 03 88 97 35 36

Sur les traces des seigneurs de Rathsamhausen

DÉPART DE L'HÔTEL

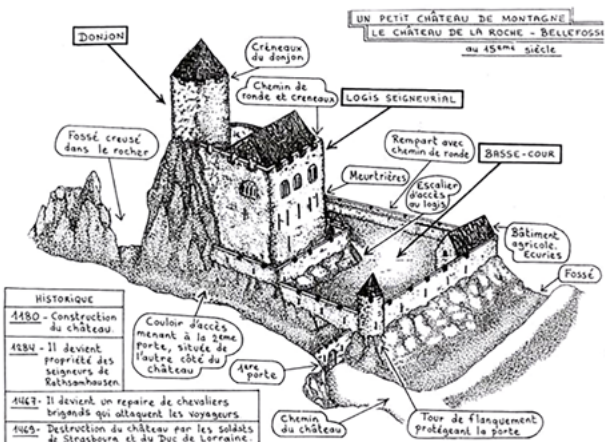
Après la traversée de Fouday, en direction de Bellefosse et château de la Roche (chevalet jaune), le sentier nous emmène à travers bois sur les hauteurs du village, où nous découvrons un très beau panorama. Poursuivons le sentier puis le chemin en forêt tout en longeant les crêtes. Arrivant au point culminant de notre balade, nous pouvons voir le massif du Donon, le col de la Perheux et les villages de Waldersbach, Bellefosse et Belmont.



La Ferme Auberge du Ban de la Roche



Un petit aller-retour de 30 min vous permettra de monter sur la plate-forme du donjon des ruines du château. Descendons le chemin vers Bellefosse (▲ puis +) jusqu'à la ferme-auberge Ban de la Roche. Poursuivons la route descendant le village vers Waldersbach + où vous pouvez visiter le musée Oberlin. C'est au cimetière de Fouday que se trouve la tombe du pasteur Oberlin et dans l'église, la pierre tombale du dernier seigneur du château de la Roche.



Le château de la Roche, dessin Michel Baresch, École Primaire de Waldersbach, d'après un dessin de N. Mengus paru dans le numéro 175 de l'Essor intitulé « Aspect supposé du château de la Roche au XV^e siècle ».

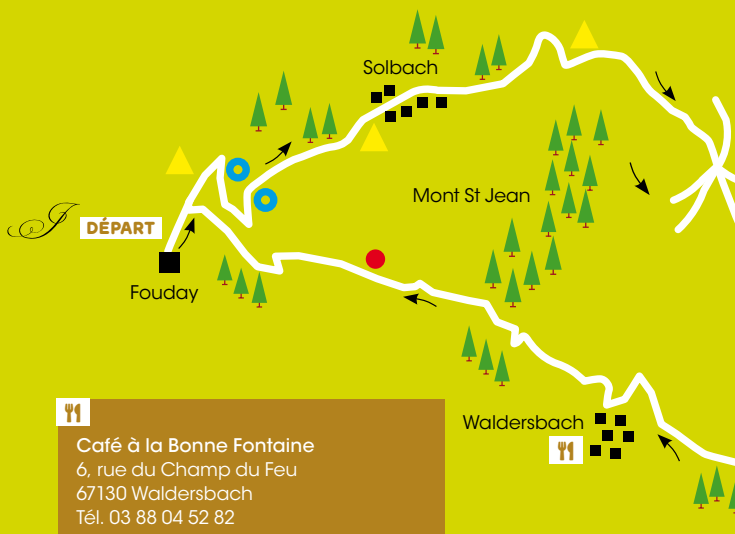


Ferme Auberge du Ban de la Roche
67130 Bellefosse
Tél. 03 88 97 35 25

Sur les hauteurs du Ban de la Roche

DÉPART DE L'HÔTEL

Nous prenons la direction de Solbach ▲ puis après une petite montée, prendre le sentier balisé ● à droite. Nous arrivons sur une plate-forme rocheuse (beau point de vue). Continuons notre chemin (direction Solbach) en pénétrant dans la forêt puis ▲ arrivons dans ce joli petit village que nous traverserons pour le col de la Perheux. Un magnifique panorama sur les montagnes et les villages s'offre à nous. Nous poursuivons (direction Belmont ▲). C'est à Belmont (village le plus haut du département) que nous redescendons vers Waldersbach ●. Waldersbach, lieu du Musée du pasteur Oberlin (1740-1826). Descendons le village pour nous diriger vers Fouday à travers bois ●.



Le col de la Perheux



Col de la
Perheux



LA VACHE DE RACE VOSGIENNE

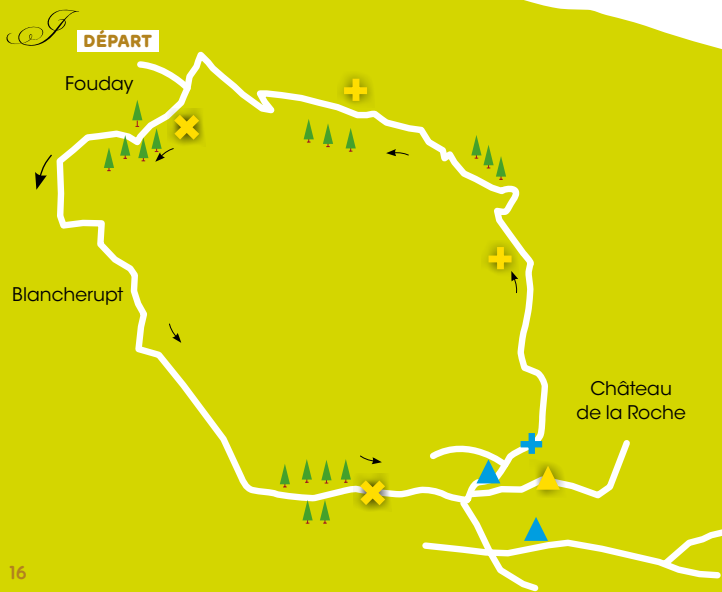
Importée par les soldats suédois pendant la guerre de Trente Ans, la Vosgienne se reconnaît à la bande blanche plus ou moins régulière couvrant son dos ainsi que son ventre mais également à ses taches noires sur le visage qui donnent à cette bête une marque personnelle. C'est une race classée mixte, donnant un lait de grande qualité. Elle se laisse approcher très facilement avec toutefois une très légère crainte.

Balade vers la Ferme du Promont

DÉPART DE L'HÔTEL

Après la traversée de Fouday, nous prenons la direction de **Bellefosse**, Château de la Roche ✕. Le sentier nous emmène à travers bois sur les hauteurs du village, où nous découvrons un très beau panorama (à gauche le massif du Donon, en face le Mont Saint-Jean, à droite le massif du Champ du Feu) et, en contrebas, le village de Fouday.

Poursuivons notre sentier puis le chemin en forêt en longeant les crêtes. Dès la sortie de la forêt, nous voyons de magnifiques paysages. Arrivant au point culminant de notre balade, nous pouvons voir les crêtes vosgiennes du massif de Donon, le col de la Perheux et les villages de Waldersbach, de Bellefosse et de Belmont. Arrêtons-nous à la croisée des chemins pour apercevoir, entouré de sapin, le **Château de la Roche** et la ferme de **Bas Lachamp**. Une fois au carrefour prendre la direction **Ranrupt** ▲ une fois arrivé au grand carrefour suivre le chemin du petit bois ○ (panneau vert) et rester sur la droite pendant un petit kilomètre - la ferme se trouve sur votre droite en contrebas.





Pour le retour reprendre le même chemin jusqu'au carrefour de la ferme de Bas Lachamp et descendre le chemin vers Bellefosse ▲, puis + jusqu'à la **ferme-auberge Ban la Roche**. Poursuivons la route descendante vers le village de **Waldersbach** +. Dans ce village il y a possibilité de visiter le **musée Oberlin**. Oberlin fut le célèbre pasteur de la paroisse de Waldersbach qui a créé avec ses collaboratrices, ce que l'on nomme aujourd'hui les écoles maternelles.

Continuons notre chemin dans la forêt communale de Waldersbach, puis celle de Fouday sans quitter la signalétique (+ ou ●). C'est au cimetière de Fouday que se trouve la tombe du pasteur Oberlin et de l'une de ses collaboratrices Louise Scheppler. Dans le temple se trouve également la pierre tombale d'un dernier habitant du Château de la Roche : Gérothée Rathsamhausen

Ferme
Auberge
Promont



La famille Schynoll à la Ferme
Auberge du Promont
37, Hauts Prés 67420 Ranrupt
Tél. 03 88 97 62 85
(uniquement sur réservation)

Balade de Blancherupt

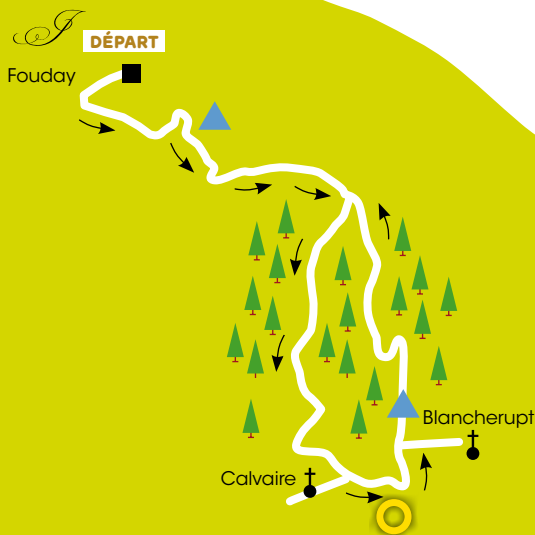


DÉPART DE L'HÔTEL

Au creux d'un vallon, à 540 m d'altitude, **Blancherupt**, le plus petit village d'Alsace, est l'occasion d'une jolie promenade de deux heures environ au départ de Fouday.

Le sentier sans difficultés qui serpente à travers forêts et pâturages, bouleaux et fougères offre de magnifiques panoramas.

Dans le village, la petite église à clocher carré qui a l'originalité en Haute-Bruche d'être catholique, le joli calvaire rustique datant de 1722 et de ravissantes maisons vous invitent à rencontrer quelques-uns des 31 habitants de Blancherupt qui s'appellent... les « Biatcherus ».





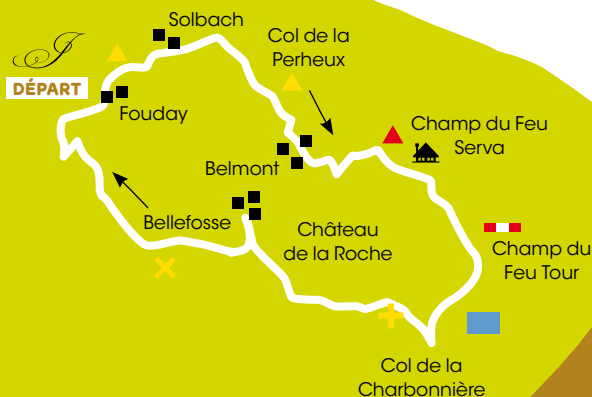
Fouday et le Champ du Feu



DÉPART DE L'HÔTEL

Après 20 minutes de montée sur le chemin de Solbach, on arrive à l'orée de la forêt et on bifurque à gauche en longeant les prés qui annoncent le village de **Solbach** ▲. Très belle vue à gauche sur le Col du Hantz, la Côte de Plaine, la Chatte Pendue, le Château de Salm et, à droite, sur le Grand et le Petit Donon. Monter la rue principale du village. Laisser un réservoir d'eau sur

au-dessus du village, prendre à droite la direction du Col de la Perheux, important carrefour de sentiers. Vue, à l'Est sur le Massif du



Champ du Feu, le Champ du Messin et le Struthof. En contrebas, le village de Wildersbach. À l'Ouest, Bellefosse et le Château de la Roche. Plus loin, le Climont et, dans le bas, Waldersbach. À droite du col de la Perheux, on emprunte à flanc de montagne le sentier ■ ■ et, au bout de 40 minutes, on monte la route pour se diriger vers le **Champ du Feu**. En face du Restaurant de la Serva, emprunter le sentier ■ ■, s'élevant à travers les chaumes vers le sommet du Champ du Feu et sa Tour. Direction Sud, il faut emprunter le ■ qui mène en 25 minutes, au col de la Charbonnière (Hôtel-Restaurant) +. Puis prendre la route sur 300 m en direction de Waldersbach et bifurquer à gauche vers un parking que l'on traverse pour emprunter un chemin forestier vers la ferme de Haut Lachamp. Trois minutes après la ferme, prendre à gauche un chemin de niveau puis, après 300 m, à droite un zigzag qui mène au **Château de la Roche**.

Ensuite, par le ✕, descente vers la ferme de Bas Lachamp. Continuer tout droit sur le chemin passant à travers les prés. Franchir celui venant de Bellefosse. S'engager dans une petite pente, toujours à travers les prés. Rejoindre la + qui vient de Bellefosse et l'emprunter sur environ 1 km, avant de quitter celui-ci, à droite, pour rejoindre Bettragoutte, sur le ✕. Après environ 2 km, on arrive à **Fouday**.

MYRTILLE OU BRIMBELLE

« Quand les myrtilles sont mûres, les médecins peuvent partir en vacances » dit une légende montagnarde. Elles ont une action au niveau des yeux régénérant le pourpre rétinien (bien connue des aviateurs de la seconde guerre mondiale), une action anti-inflammatoire, antimicrobienne et anti-ulcère gastrique. Les baies sont également considérées comme toniques, d'où leur action sur l'esprit. Attention cependant au risque de parasitose qui peut être provoquée par l'urine du renard : l'échinococcose.



Le sentier historique du drapeau

Les combats du 15 août 1914

L'histoire d'un carré d'étoffe frappé de l'aigle impérial, tombé entre les mains du premier Bataillon des Chasseurs à Pied le 15 août 1914 lors de la Bataille de Saint-Blaise-la-Roche, une première victoire sur l'armée ennemie, un camouflet infligé à la superbe allemande. C'est aussi ici, aux abords de la ferme de Niargoutte, à l'issue de violents combats, que les premiers Alsaciens désertent les rangs d'une armée qu'ils ne savent pas être la leur.



Plaine ■



■ DÉPART

Saint-Blaise-La-Roche

DÉPART ENTRE 5 ET 15 KM DE L'HÔTEL

(Balade sur route goudronnée) Départ de la gare de Saint-Blaise la Roche. Suivre la rue principale en direction de Saint-Dié-des-Vosges jusqu'au monument aux morts. Passer sous le pont du chemin de fer, descendre à droite et longer l'étang pour rejoindre la route de Champenay.

Après 200 m, descendre à droite, entre les deux maisons, passer le ruisseau et rejoindre **Plaine**. Après 50 m d'asphalte, prendre à gauche vers le cimetière militaire. Rejoindre l'église et la mairie.

Emprunter le **chemin de la Roche** qui longe la salle des fêtes pour rejoindre la D296 que l'on descendra sur 300 m. Bifurquer à gauche au niveau de l'îlot pour emprunter le chemin qui monte vers le plateau d'**Almingoutte**.

À la croisée des chemins, prendre le premier à gauche et suivre . Au niveau du plateau, prendre le chemin à gauche sur 200 m, puis à droite le chemin de **Niargoutte**. Passer près de la ferme (propriété privée) et poursuivre le chemin en descente jusqu'à la route de Diespach. Prendre à gauche sur 200 m.

À l'intersection, emprunter le chemin du Granit sur 80 m puis descendre à droite une piste forestière qui rejoint le chemin de Tacotte. Le suivre jusqu'à **Poutay** et revenir à la gare.

DIGITALE POURPRE

La Digitale pourpre est une bisannuelle haute de 30 cm à 2 mètres. Elle fleurit de juin à septembre. La digitale est une plante extrêmement toxique dont on extrait la digitaline ou digitoxine, utilisée comme tonicardiaque. Jadis, elle était considérée comme une plante magique associée à la magie blanche.

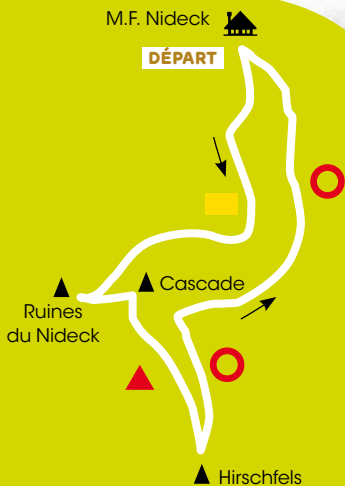


Le Nideck

DÉPART ENTRE 5 ET 15 KM DE L'HÔTEL

Maison Forestière du Nideck. À partir d'Urmatt, emprunter la D218 en direction de Wangenbourg. La MF est située à 9 km après Oberhaslach.

Suivre le ■ jusqu'au château du bas. Au-dessus de la porte une plaque commémorative, posée le 6 juillet 1884 par le CV en souvenir du poète Chamisso. Monter au château du haut. Du haut de la tour belle vue sur la vallée glaciaire. Revenir vers le château du bas. Prendre la direction de la cascade, le sentier ■ passe derrière un abri de randonneur. On arrive à un petit étang, passer au-dessus du ruisseau qui va se jeter dans le vide pour former la cascade du Nideck. Après la passerelle en bois, aller à droite pour monter sur un rocher, point de vue surplombant les parois à pic de la gorge du Nideck (se méfier car l'endroit est très dangereux). Après le point de vue, longer à droite la rambarde et on arrive en 20 minutes au pied de la cascade. Remonter et prendre à droite (marches) le ▲ qui en 10 minutes amène au rocher du Hirschfels (prudence). On découvre une vallée glaciaire, ses falaises, les châteaux du Nideck. Revenir sur ses pas et prendre à droite le ○, direction MF du Nideck qui ramène au parking.



LE CHEVREUIL

Vous avez de grandes chances d'apercevoir ce cervidé agile et rapide lors de vos randonnées. Il vit dans les bois feuillus ou conifères.

Son pelage subit deux mues par an, au printemps (le pelage devient roux vif) et en automne (le pelage vire au gris-brun). Sa morphologie est adaptée à la course et aux bonds. Il peut bondir jusqu'à 1,75 m de haut et 6 m en longueur. Ses sabots sont frêles et très pointus, idéals pour la course.

Il se nourrit de bourgeons, feuilles, jeunes branches d'arbre, ronces en hiver, lierre, champignons et glands. Il est friand des blocs de sel mis en place par les fermiers pour leurs vaches.

Si vous croisez un faon que vous pensez perdu, ne le touchez pas, vous le condamneriez. Sa mère n'est pas loin.



Le site des deux Donons

DÉPART ENTRE 5 ET 15 KM DE L'HÔTEL

Pour accéder au départ, depuis Schirmeck se rendre au col du Donon, prendre la D933 vers Abreschwiller. 200m plus loin, s'arrêter au parking. Biatcherus .

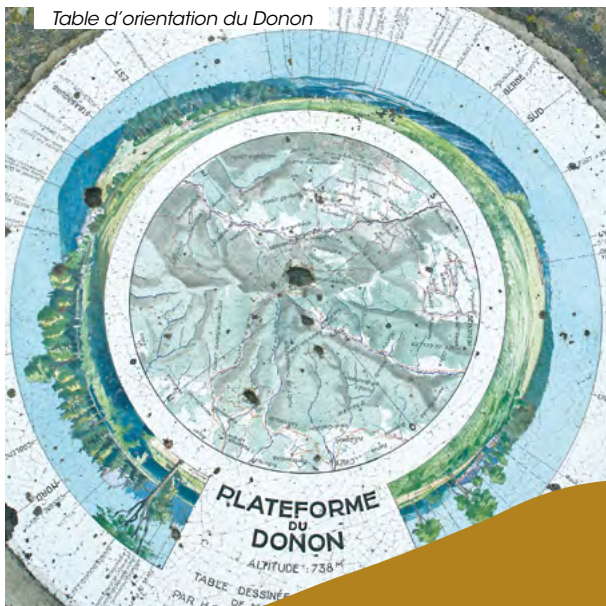
Depuis le parking de la maison forestière du Haut Donon, prendre le GR5 qui conduit directement vers le Temple. Au passage, s'arrêter pour lire les inscriptions mises en place sur les lieux, vestiges du passé. Toujours en suivant le ■, descendre ensuite vers le col « Entre les deux Donons », abri aménagé du CV. Rejoindre par la cote 790, le cimetière militaire (cote 813).

Revenir sur ses pas jusqu'à la cote 790 pour prendre sur la gauche × le puis le ●. Prendre à droite le ● jusqu'à la cote 889. Remonter ensuite sur la gauche et, après 200 m, suivre à gauche le ● pour rejoindre la stèle du Petit Donon. Le point de vue y est magnifique.

Revenir sur ses pas et continuer sur la gauche le ●. Après 400 m, prendre à droite le sentier ● et ▲, jusqu'au col « Entre les Deux Donons ». Poursuivre avec la + vers le point de départ, à la maison forestière.

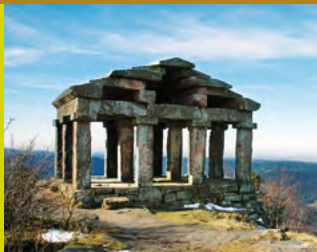


Table d'orientation du Donon



LE DONON: UN SITE SACRÉ

Point culminant des Basses-Vosges, le massif du Donon s'élève à 1009m d'altitude. Bien connu pour la reconstitution voulue par Napoléon III d'un temple romain sur son sommet, le Donon regorge de vestiges de son passé mystique. Ce haut lieu de culte et de légendes vit les Celtes sanctifier un dieu, Vosegus, puis les Gallo-Romains y bâtir un temple probablement dédié à Mercure. Orné de sapins et de rochers, le massif du Donon rassemble plusieurs sous-affluents du Rhin. Son sommet, dont l'ascension est agrémentée de nombreuses indications botaniques et archéologiques, offre un panorama exceptionnel sur la Sarre et la vallée de la Bruche.



Le sentier du patrimoine mennonite de Salm

DÉPART ENTRE 5 ET 15 KM DE L'HÔTEL

Par Les Quelles, direction Salm ; parking à la maison forestière de Salm.



Quand les monuments du patrimoine côtoient ceux de la nature, le promeneur est saisi par la magie des lieux...

Entre le monumental « Gros Chêne », la ferme Kupferschmitt et le cimetière anabaptiste (photo ci-dessous), cet itinéraire en boucle raconte, en six bornes, l'histoire exceptionnelle d'une communauté profondément pacifiste et attachée à la terre.

Cette histoire, en partie écrite ici, se perpétue dans la vallée. Elle a trouvé un prolongement aux États-Unis à travers la communauté Amish...



Colroy-la-Roche : le sentier de découverte de la forêt



ASPÉRULE ODORANTE

Parfois appelée Petit Muguet ou Reine-des-bois et plus rarement Thé suisse ou Belle-étoile. Sa particularité réside dans l'odeur particulière de foin coupé ou de fève tonka qu'elle dégage quand on la blesse. Depuis longtemps utilisée par les paysans, elle diffuse un parfum de coumarine qui fait fuir les mites. On en parfume donc le linge dans les armoires comme on le fait avec la lavande. Elle peut être utilisée dans la fabrication de répulsifs contre les insectes.

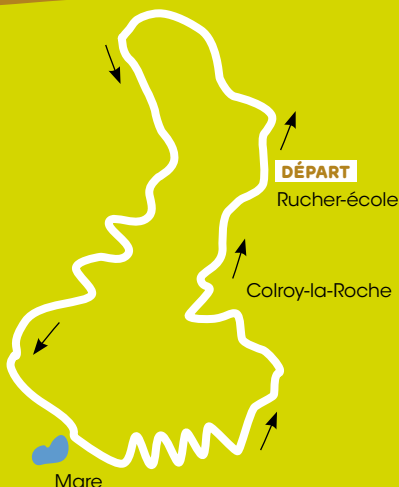
DÉPART ENTRE 5 ET 15 KM DE L'HÔTEL

À Colroy-la-Roche, suivre le fléchage « Rucher-école, parcours de découverte ». Départ du parking du Rucher-école.

Cet itinéraire thématique de 1800 m, sans difficulté, vous invite à une promenade à travers bois jalonnée de pupitres de lecture et d'aggrès pédagogiques et ludiques qui susciteront l'intérêt des petits promeneurs comme des plus grands. Il traverse des biotopes forestiers (résineux, hêtraie, sapinière) ou pâturages.

Cette promenade vous invite à observer les richesses de la nature, à l'apprécier pour mieux l'aimer et la protéger...

Laissez-vous surprendre !



Le Climont par le Hang

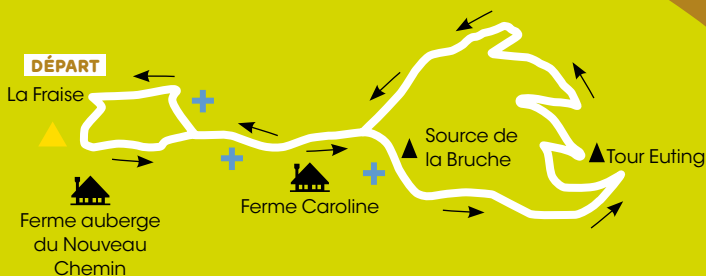
DÉPART ENTRE 5 ET 15 KM DE L'HÔTEL

Rejoindre Bourg-Bruche qui se situe sur la N420 Schirmeck-Saint-Dié. À Bourg-Bruche, après l'église, prendre à gauche, direction La Salcée. Après le pont de chemin de fer, prendre la deuxième à droite puis à gauche en direction de la ferme-auberge du Nouveau Chemin, jusqu'au lieu-dit La Fraise, après le 4^e croisement.

Départ au lieu-dit La Fraise (Borne 583 m) et suivre le ▲ vers la belle prairie du Hang. La balise se double d'une +. Le chemin passe devant la ferme Caroline. Au carrefour en patte d'oie, prendre le chemin + à droite et dépasser la source de la Bruche sur la gauche.

On rejoint le GR 532 ■ puis plus loin le sentier balisé ▨ en direction du sommet du Climont. De la tour, superbe vue sur les environs.

Prendre le sentier balisé + pour la descente et le suivre sur le pourtour du Climont jusqu'à la patte d'oie. Au croisement, après la ferme Caroline, prendre le chemin de droite + qui mène au point de départ.





ANGÉLIQUE

C'est une plante herbacée bisannuelle, très aromatique, mesurant de 1 à 2 mètres de haut. L'angélique, dite encore « herbe aux anges », doit son nom à ses prétendues vertus magiques et à l'odeur aromatique suave et musquée qu'elle répand. Cette ombellifère géante passait en effet pour conjurer les envoûtements.



Plaine et la Chatte Pendue

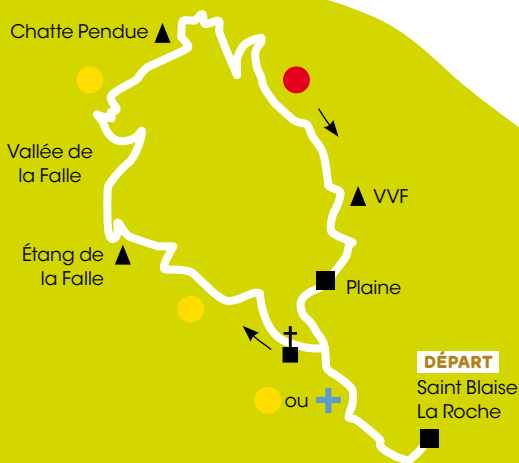
DÉPART ENTRE 5 ET 15 KM DE L'HÔTEL

Gare de Saint-Blaise-la-Roche, à 11 km de Schirmeck au débouché de la D424 reliant la vallée de la Meurthe à celle de la Bruche.

Variante: on peut aussi commencer le circuit à Plaine église.

Emprunter le ●. Passer sous le pont SNCF et longer à gauche la voie de chemin de fer. À hauteur de la RN, bifurquer vers l'étang de pêche. Puis, sur environ 250 m, prendre la D350 et tourner à droite pour franchir le ruisseau du Champenay, sur une petite passerelle en pierre dénommée "Pont Voltaire" et monter vers le plateau de Plaine.

À l'église de Plaine, tourner à gauche. Passer par de nouvelles constructions jusqu'à la route qui relie Plaine à Champenay. Après 50 m sur cette route, s'engager à droite sur un chemin longeant la Côte de Plaine jusqu'à l'étang pittoresque de la Falle et, au bout de 500 m environ, prendre à droite. S'engager dans la montée, rejoindre un sentier en zigzag aboutissant sur un chemin forestier qui mène vers la zone de protection du tétras. Vaste enclos de plusieurs dizaines d'hectares.



Au moyen d'une passerelle on peut y pénétrer pour rejoindre le rocher de la Chatte Pendue (899 m). Table d'orientation érigée par le Club Vosgien de Strasbourg. Très belle vue, notamment sur le massif du Champ du Feu, le Climont, le Donon, la Haute Vallée de la Bruche et, par temps clair, la Forêt Noire, jusqu'au Feldberg. À gauche du Climont, les Alpes.

Pour la suite, prendre le ●. Descente rapide par les lacets serrés jusqu'à la bifurcation où le sentier se divise en deux parties : l'une descendant vers l'étang du Coucou, l'autre, qu'il nous faudra prendre à droite, se dirige vers Fouday. Par de grands lacets, le sentier rejoint la route forestière qui relie Plaine aux Quelles. Il faut la suivre à droite jusqu'au VVF. De là, emprunter la + qui va à Saint-Blaise-la-Roche. Vous rejoindrez votre voiture à l'église de Plaine ou bien à Saint-Blaise-la-Roche, en empruntant le même itinéraire qu'à l'aller.

AIL DES OURS

C'est une plante de sous-bois frais et ombragés. On peut manger son bulbe et ses feuilles comme légume ou condiment. Il est excellent cru dans les salades. Ses feuilles se préparent sous forme de pesto et soupe ou comme épice dans des salades, des tisanes.



Balade du Champ du Feu et le sentier Edelweiss

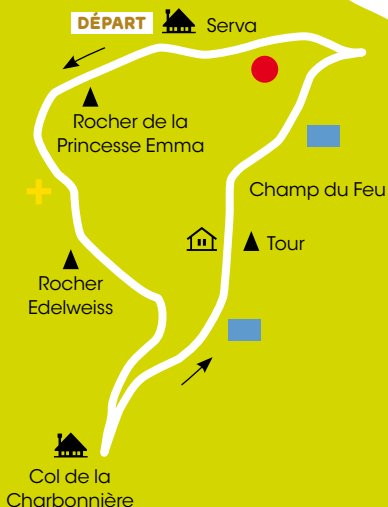
DÉPART ENTRE 5 ET 15 KM DE L'HÔTEL

Parking en face de l'auberge de la Serva située sur la D414 reliant Belmont à la D214 et à 2 km de la tour du Champ du Feu.

Une promenade facile en altitude, puisque l'itinéraire reste aux alentours de 1000 m.

Le chemin part en face de l'auberge de la Serva, par la +. Environ 400 m plus loin à gauche, le rocher de la Princesse Emma. Rocher de granit isolé au milieu de la forêt à environ 500 m, au sud de l'auberge de la Serva, utilisé pour faire de la varappe. Une partie marécageuse, due à la tourbière du Champ du Feu, est franchie par quelques passerelles en bois. Après 25 minutes de marche, à droite, le Rocher Edelweiss.

Le chemin rencontre l'itinéraire jalonné ■, que l'on peut emprunter pour remonter directement vers la tour du Champ du Feu, sans faire l'aller-retour, vers le col de la Charbonnière (ancienne maison forestière, actuellement hôtel-restaurant).



Une montée rapide, nous emmène au sommet du Champ du Feu (tour d'observation) point culminant du Bas-Rhin à 1100 m d'altitude.

Continuer sur le chemin marqué d'un ■ (marqué également d'un ■, GR5) en passant par le Col du Champ du Feu. Celui-ci franchi, poursuivre pendant un quart d'heure jusqu'au croisement du ●, que l'on prend en montant à gauche, en direction de la Crête des Myrtilles. Très beau panorama circulaire sur tous les sommets environnants.

Descente vers le parking de la Serva, en passant devant la Chapelle du Champ du Feu.

La tour du Champ du Feu



LA FÉE DE LA SERVA

Un jour, un homme chercha du bois près de la Serva. Il rencontra une belle femme, habillée de blanc. Sans prononcer un mot, elle tendit au bûcheron un magnifique bouquet de fleurs, qu'il accepta, en gardant lui aussi le silence. Mais, de saisissement, il le laissa tomber. Le bouquet se mit à ruisseler, c'était de l'argent pur, et lorsque le bûcheron tenta avidement de s'en emparer, la femme mystérieuse se prit à pleurer si fort qu'elle donna naissance à une cascade. Depuis plus personne ne la revit.

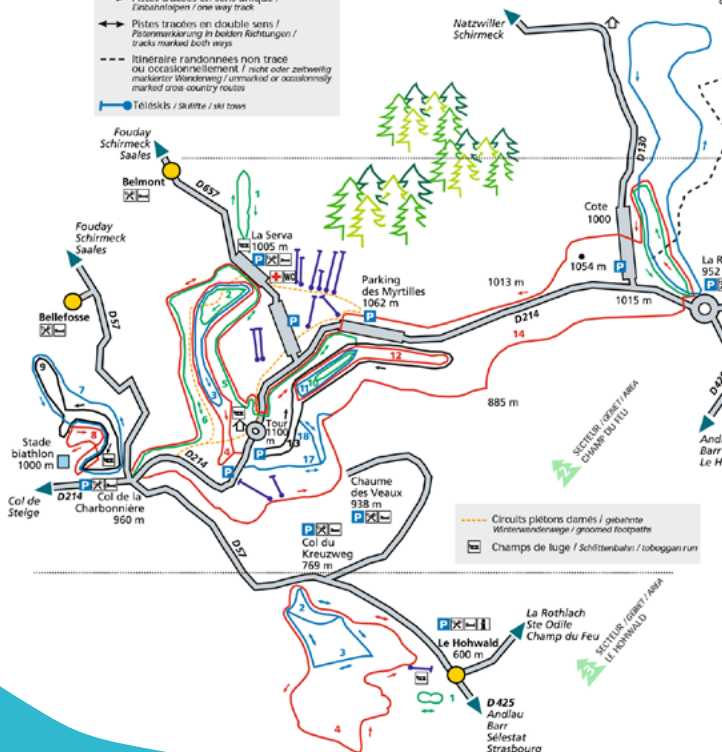
Plan des pistes de ski nordique

CIRCUITS BALISÉS

- Piste verte : très facile / grüne Piste: sehr leicht / green track: very easy
- Piste bleue : facile / blaue Piste: leicht / blue track: easy
- Piste rouge : difficile / rote Piste: schwierig / red track: difficult
- Piste noire : très difficile / schwarze Piste: sehr schwierig / black track: very difficult
- Pistes tracées en sens unique / Einbahnloipen / one way track
- ↔ Pistes tracées en double sens / Pistenmarkierung in beiden Richtungen / tracks marked both ways
- - - Itinéraire randonnées non tracé ou occasionnellement / nicht oder zeitweilig markierter Wanderweg / unmarked or occasionally marked cross-country routes
- Télésièges / Skilifte / ski tows

Champ du Feu

Pistes damées
Gespurte Loipen
Groomed tracks





Secteur Hohbuhl / Grendelbruch Gebiet / Area Hohbuhl / Grendelbruch

1 Bruyères	1,5 km	730/755 m	—
2 Franzluhr 1	4,5 km	730/830 m	—
3 Franzluhr 2	4,5 km	730/839 m	—
4 Rosskopf	9,5 km	730/890 m	—
5 Liaison avec Rothlach et les pistes du Champ du Feu	7,5 km	960/953 m	—

GREDELBRUCH (voir au dos / siehe hintere Seite / see back page)

Secteur Champ du Feu / Gebiet / Area Champ du Feu Centre Départemental de Ski Nordique Repondeur neige / Schneetelefon / Snow phone

1 Lievre	2,5 km	985/1000 m	—
2 Princesse Emma	2 km	1010/1044 m	—
3 Edelweiss	4 km	1010/1063 m	—
4 Hochfeld	5,5 km	1010/1078 m	—
5 Lisibras	8 km	1010/1100 m	—
6 Hilbou	7,5 km	960/1010 m	—
7 Bettelets	4,5 km	930/1010 m	—
8 Blathlon	2,5 km	975/1015 m	—
9 Schirgoutte	5 km	930/1010 m	—
10 Myrtilles	1,5 km	1055/1000 m	—
11 Zundelkopf	2,5 km	1045/1080 m	—
12 Sources de l'Andlau	5 km	1021/1080 m	—
13 Compétition	7,5 km	1021/1091 m	—
14 Katzmann	4,5 km	952/1000 m	—
15 Rossberg	10,5 km	952/1030 m	—
16 Tour du Champ du Feu	24 km	885/1100 m	—
17 Liaison Chaume des Veaux			
Hochfeld	2,5 km	935/1070 m	—
18 Liaison Chaume des Veaux			
Piste compétition	2,5 km	935/1050 m	—

SCHIRMECK - BARR - BOERSCH - OBERNAI - OTTROTT - ROSHEIM - VILLE (voir au dos / siehe hintere Seite / see back page)

Secteur Le Hohwald Gebiet / Area Le Hohwald

1 Witterthalhof	2,5 km	—	3 Grande Bellevue	4 km	—
2 Kreuzweg	2 km	—	4 Grande Boule	6,5 km	—

LE HOHWALD (voir au dos / siehe hintere Seite / see back page)

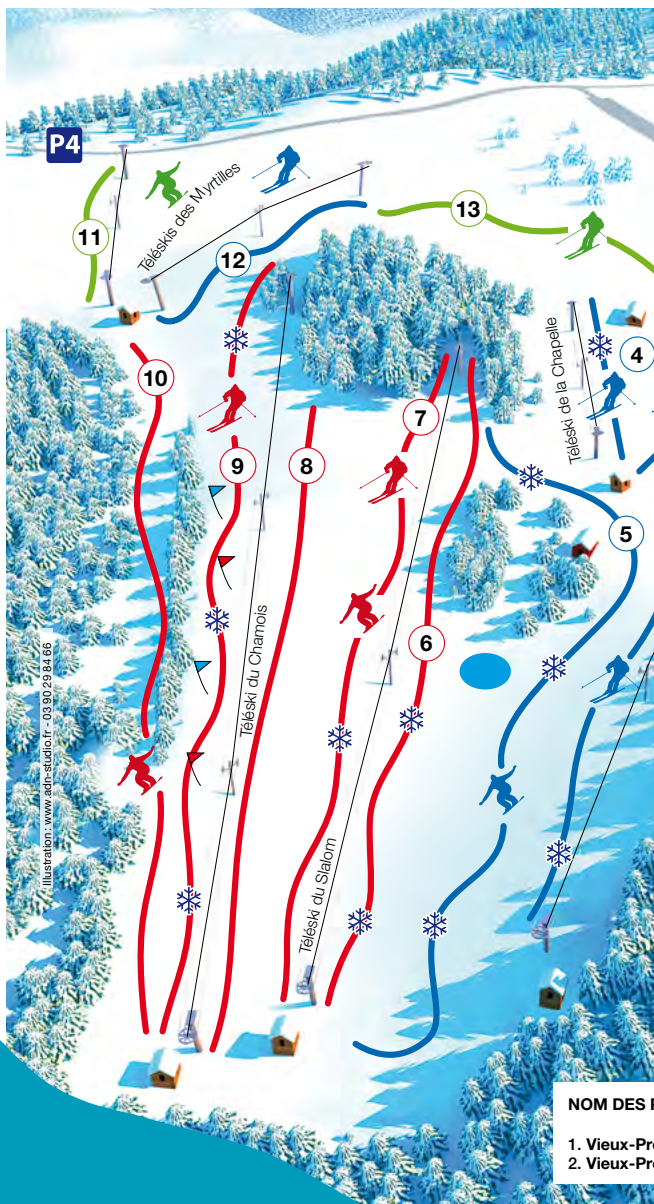
Randonnées à raquettes / Schneeschuhwandern / Snowshoe hikes



Tout au long de l'hiver, la Compagnie des Accompagnateurs en Montagne propose une palette de randonnées à raquettes pour partir à la découverte du Champ du Feu et de ses plus beaux coins secrets : des balades d'une demi-journée, des nocturnes qui se terminent au coin du feu, ou pour les plus courageux, des randonnées au lever du jour sur les crêtes.
Accessibles à tous à partir de 8 ans. Pour individus ou groupes constitués.
Accompagnement et location de raquettes. Renseignement et réservation tél. 03 88 47 18 51 (bureau de la Vallée de la Bruche et du Val de Ville).

Die Gesellschaft der Wanderführer bietet während der Wintersaison eine größere Auswahl von Schneeschuhwanderungen zur Entdeckung des Champ du Feu Gebietes und seiner schönsten geheimnisvollen Stellen : halbtägige Wanderungen, nächtliche Wanderungen, die am Kaminfeuer beendet werden, oder für tüchtigere Wanderungen auf den Höhen beim Sonnenaufgang.
Für Einzelpersonen oder Gruppen ab 8 Jahren.
Begleitung und Schneeschuhverleih, Auskunft und Reservieren
Tel. 03 88 47 18 51 (Büro von den Bruche- und Ville Tälern).

In winter-time, the Company of Mountain Guides proposes various snowshoe hikes to discover the Champ du Feu area and its prettiest secret sites: half-day outings, night hikes ending by the fireplace, or hikes on the summits by sunrise for the most courageous ones.
For individuals or groups (8 year olds minimum).
Guiding and snowshoe rental. Information and reservation int. 03 88 47 18 51 (office of the Bruche and Ville valleys).

Illustration : www.adn-studio.fr - 03 90 29 84 66

NOM DES

1. Vieux-Pr
2. Vieux-Pr



- 1** Location Hazemann  
Caisse des forfaits de ski alpin
- 2** Hôtel*** - Auberge Hazemann
Restauration - Hébergements
- 3** Chalet le 96
Restauration - Hébergements
- 4** Location des Vieux Prés  
- 5** Centre Ecole ski de fond
- 6** Office de Tourisme
- 7** Salle hors sac et piste de luge
- 8** Espace luge - tapis roulant
Tubing
- 9** ESF
- P1** Parking du Chalet
- P2** Parking du Chalet de secours
- P3** Parking des Vieux-Prés
- P4** Parking des Myrtilles
- H** Héliport - Chalet de secours
-  Poste de secours



41 enneigeurs :
pistes équipées
à 75% !

F Point de vente des forfaits
aux caisses de l'Auberge
Hazemann et des Vieux Prés

PISTES

ès 1
ès 2

- 3. Rocher
- 4. Petite Serva
- 5. Champs-Élysées
- 6. Slalom 1

- 7. Slalom 2
- 8. Chamois
- 9. Grande Serva
- 10. Hubert

- 11. Myrtilles
- 12. Domaines 1
- 13. La Chapelle
- 14. Hazemann

Le Bas-Rhin



Le Haut-Rhin

JEAN SIPP

60, rue de la Fraternité
68150 Ribeauvillé
Tél : 03 89 73 60 02

EDMOND
SCHUELLER

6 rue des Chasseurs
68420 Husseren-
les-châteaux
Tél : 03 89 49 32 60

COLMAR

CATHY FALLER

25 route du vin
68240 Kientzheim
Tél : 03 89 47 13 21

JOSMEYER

76 rue Clémenceau
68920 Wintzenheim
Tél : 03 89 27 91 90

MULHOUSE

Les 7 cépages de vins d'Alsace

En Alsace, contrairement aux usages des autres vignobles français, ce n'est pas le terroir qui donne son nom aux vins, mais les cépages eux-mêmes.

Le Sylvaner est un vin blanc légèrement fruité et léger. Il accompagne agréablement les charcuteries, les fruits de mer et les poissons.

Le Pinot Blanc, tendre, délicat, alliant fraîcheur et souplesse, il représente un juste milieu dans la gamme des vins d'Alsace. Il accompagne tous les mets.

Le Riesling est le Roi des vins blancs secs. Ce vin gastronomique par excellence dégage un bouquet aux nuances florales et minérales. Il accompagne tous les plats de poissons, de viandes blanches, et... la choucroute.

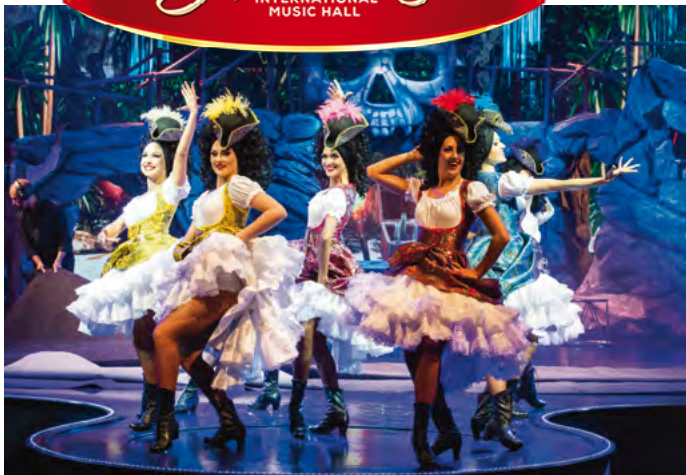
Le Muscat d'Alsace se distingue des Muscats doux méridionaux par son caractère sec. Il est idéal pour les apéritifs et recommandé avec les asperges.

Le Pinot Gris est charpenté, rond et long en bouche, il présente des arômes complexes de sous-bois parfois légèrement fumés ou floraux. Il accompagne merveilleusement le foie gras.

Le Gewurztraminer est le plus célèbre des vins d'Alsace. Son intense bouquet développe un moelleux incomparable. Ce vin est parfait à l'apéritif, ou pour accompagner les fromages corsés ou les desserts.

Le Pinot Noir, seul cépage en Alsace à produire un vin rouge ou rosé, accompagnera originalement les viandes rouges, le gibier et la charcuterie.





Implanté en pleine campagne alsacienne, le Royal Palace est reconnu aujourd'hui comme l'un des plus grands Music Halls de France. Des milliers de spectateurs affluent pour y admirer un spectacle digne des plus grandes revues parisiennes.



ROYAL PALACE

20, rue de Hochfelden
67330 KIRRWILLER
03 88 70 71 81
www.royal-palace.com

Le Royal Palace est à 1 h de l'Hôtel en voiture : prendre la direction de Strasbourg, puis sur l'A4, prendre la sortie 46 Hochfelden et suivre Bouxwiller. Coordonnées GPS : 48.81639, 7.53275

Si l'Alsace est connue pour sa fameuse Route des Vins d'Alsace, elle n'en est pas moins pour ses Eaux-de-Vie ! Élixirs dont les recettes sont gardées de génération en génération, eaux de vie et liqueurs terminent toujours un bon repas.

Plongez-vous dans ce savoir-faire artisanal et traditionnel et rendez-vous dans le Val de Villé ! **La Route des Eaux-de-Vie** vous y attend, avec au programme trois distilleries à l'origine de cet itinéraire fort en goûts :

Jos Nusbaumer et ses innombrables variétés d'Eaux-de-Vie, notamment connues pour embellir l'apéritif maison de chez Julien, **Massenez** et ses fameuses griottes du Val de Villé, **Meyer**, célèbre pour son Whisky Alsacien.

Ces maisons ne manqueront pas de vous tenir en haleine en vous transmettant leur passion pour la distillerie et vous racontant toutes les secrets de leurs produits... à consommer avec modération !

Produit naturel par excellence, euphorisant incontesté, **l'eau-de-vie de fruits** est le complément logique de la gastronomie française.

Sa consommation ne pourrait être condamnée que dans l'abus qu'on peut en faire, mais le vrai gourmet sait en user avec discernement.

La bouteille souvenir que l'on emporte avec soi rappellera notre riante vallée et sera comme un rayon de soleil pendant les longs mois d'hiver.





VALLÉE DE LA BRUCHE

HÔTEL JULIEN

SAINT-BLAISE LA ROCHE

STEIGE

VALLÉE DE VILLÉ

VILLÉ

HOHWARTH

DIEFFENBACH-AU-VAL

JOS. NUSBAUMER

23, Grand Rue - 67220 STEIGE

Tél: +33 (0)3 88 57 16 53

Magasin de vente : 03 90 56 29 56

Horaires d'ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30, Samedi 9h à 12h et 14h à 18h



DISTILLERIE MASSENEZ

Z.I. Dieffenbach-au-Val 67220 Villé

Tél +33 (0)3 88 85 62 86

Horaires de la boutique :

Ouvert du lundi au samedi : de 9h à 12h et de 14h à 18h

DISTILLERIE MEYER

18 rue St Gilles

67220 HOHWARTH

Tél. +33 (0)3 88 85 61 44





Visite à une forte personnalité du siècle des lumières

À 2 km de l'hôtel, à Walderbach, le Musée Jean-Frédéric Oberlin accueille ses visiteurs dans un espace entièrement rénové dédié à la vie et à l'œuvre de ce pasteur alsacien.

Les collections présentées témoignent des 59 années de ministère durant lesquelles le pasteur Oberlin a tenté de bâtir une société nouvelle au cœur d'une vallée vosgienne défavorisée. Son objectif ? La formation de l'homme dans son milieu de vie et dans toutes ses dimensions : intellectuelles, manuelles, artistiques, économiques et spirituelles. J.F. Oberlin est à l'origine des premières écoles maternelles en 1769 où il fut le premier à appliquer une pédagogie de l'éveil en mobilisant les sens et la participation active des enfants. La muséographie originale fait de ce lieu un lieu d'expression qui inscrit l'œuvre du pasteur dans une actualité où les droits de l'homme, la responsabilité et le respect

de l'autre sont des valeurs premières. À deux pas, une visite à ne pas manquer pour découvrir une forte personnalité du siècle des Lumières, à la fois prédicateur visionnaire, pionnier de la pédagogie et ardent défenseur du progrès social....

P.S. Le Musée a fait l'objet d'un programme de développement pour devenir un véritable lieu d'apprentissage où la pédagogie de J.F. Oberlin est mise en œuvre.

Programme de conférences et animations sur le site
www.musee-oberlin.com

25 montée Oberlin F-67130 WALDESBACH Tél. 03 88 97 30 27.

Horaires

- Du 1^{er} avril au 30 septembre : tous les jours de 10 h à 19 h, sauf le mardi.
- Du 1^{er} octobre au 31 mars : tous les jours de 14 h à 18 h, sauf le mardi.
- Jours de fermeture : le mardi et Vendredi Saint, Dimanche de Pâques, 1^{er} mai, Dimanche de Pentecôte, 1^{er} novembre, 24, 25, 31 décembre et 1^{er} janvier.

Tarifs

- 5 € pour les adultes, 3 € pour les moins de 18 ans et étudiants jusqu'à 25 ans.
- Forfait famille : 13 € (un ou deux adultes accompagnés de leurs enfants).
- Visite guidée en français, en allemand ou en anglais : 2 € par personne.
- Ateliers pédagogiques : 3 € à 4 € par enfant (selon l'atelier choisi)





Là où l'histoire s'écrit au présent

Le mémorial de l'Alsace-Moselle à Schirmeck vous invite au cœur de l'histoire contemporaine de l'Europe. Il présente les différentes étapes de l'histoire des Alsaciens et des Mosellans, qui ont changé quatre fois de nationalité entre 1870 et 1945, avec un accent sur les années 1939-1945.

Saisir l'atmosphère des évacuations de 1939, découvrir la vie dans un fort, de la Ligne Maginot, sentir l'oppression de la nazification, comprendre le drame de l'incorporation de force, des déportations et de la guerre totale, suivre le fil de la réconciliation franco-allemande et de la construction européenne... pendant près de 2 heures, vous serez transporté au cœur d'un parcours historique et interactif dans les méandres du destin de l'Alsace-Moselle de 1870 à nos jours, avec un espace tout particulièrement consacré à la réconciliation franco-allemande et la construction européenne.

Pour comprendre le passé et construire le futur.

Horaires d'ouverture

- Du 01/10 au 03/04 :
ouvert tous les jours, sauf le lundi,
de 10h à 18h30. (fermeture de la
caisse à 17h).
Du 04/04 au 30/09 :
ouvert tous les jours, de 10h à 18h30
(fermeture de la caisse à 17h)
- Fermeture annuelle : Le 1^{er} mai,
du 24/12 au 26/12 inclus,
du 31/12 au 01/01 inclus,
fermé du 04/01 au 11/01 inclus

Tarifs

- Adulte : 10 €
 - Tarif réduit : 8 € (jeunes de moins de 21 ans, étudiants, adultes de plus de 65 ans, chômeurs et bénéficiaires de minima sociaux, cartes IRCOS/CEZAM, anciens combattants, enseignants.)
 - Pass famille 25 € : 2 adultes et 4 enfants de moins de 16 ans.
- Audioguide gratuit.
Visites commentées en français,
anglais et allemand gratuites.



INFOS UTILES

En cas de problème

N'hésitez pas à appeler l'Hôtel Julien

03 88 97 30 09

Clinique St-Luc à Schirmeck

03 88 47 41 41

Navette Champ du Feu, Infos Réseau 67

0972 67 67 67

Belmont - Le Champ du Feu

Poste de secours, 159 route de la Serva

03 88 97 30 69

Gendarmerie de Schirmeck

17 ou **03 88 97 04 71**

Pompiers : **18**

Samu : **15**

N° appels d'urgences européen : **112**

Pour que vos promenades soient toujours synonymes de plaisir, **SOYEZ PRUDENTS**

Avant de partir, renseignez-vous sur les conditions météorologiques.

Choisissez un circuit adapté à votre condition physique et informez-en quelqu'un.

Équipez-vous de bonnes chaussures, de vêtements chauds et imperméables.

Empruntez toujours des itinéraires balisés.

Respectez l'environnement et la quiétude des habitants et des animaux.

Ramassez vos déchets et évitez toute forme de pollution de la faune et de la flore.

Portez des vêtements clairs et longs imprégnés de lotion anti-tiques.



Photos : Office de Tourisme de la Haute-Vallée de la Bruche
Mémorial Alsace-Moselle - Musée J.F. Oberlin Waldersbach
Denis Betsch - Jacques-Louis Delpal - Christophe Meyer
Agence de développement touristique du Bas-Rhin

Julien

HÔTEL RESTAURANT & SPA

67130 FOU DAY



Papier fabriqué selon les principes du développement durable. Par respect pour l'environnement, ce document est imprimé sur du papier sans chlore et avec des encres à bases végétales

Julien

TÉL : 03 88 97 30 09 - FAX : 03 88 97 36 73
info@hoteljulien.com - www.hoteljulien.com



IMPRIM'VERT®

L'Hôtel-Restaurant Julien remercie chaleureusement le Club Vosgien pour sa précieuse collaboration à ces randonnées.

